

Protokoll

über die Sitzung des Jugend- u. Sozialausschusses am Donnerstag, dem 12.06.2014, 18:00 Uhr,
im Familienzentrum St. Peter und Paul, Wunstorfer Str. 17, 31535 Neustadt a. Rbge.

Anwesend:

Vorsitzende/r

Frau Monika Strecker

Mitglieder

Herr Hans-Jürgen Hayek	(Vertreter für Herrn Herbst)
Herr Klaus Hendrian	(Vertreter für Frau Bertram-Kühn)
Herr Thomas Iseke	
Herr Wilhelm Kümmerling	
Herr Ferdinand Lühring	
Herr Stefan Porscha	(Vertreter für Herrn Niemeyer)
Frau Sieglinde Ritgen	(Vertreterin für Herrn Piehl)
Frau Magdalena Rozanska	
Herr Jens Spannig	
Frau Anja Sternbeck	

Beratende Mitglieder

Frau Anke Backhaus
Herr Jean-Claude Cousin-Sauer
Frau Melanie Stoy

Gäste

Frau Bonk	(Leiterin Familienzentrum St. Peter und Paul)
Herr Ziemens	(Pfarrer kath. Kirchengemeinde St. Peter und Paul) bis 18.15 Uhr

Verwaltungsangehörige

Frau Monika Baroke	(Fachdienstleitung Soziales)
Frau Antje Fröhlich	(Fachdienst Kinder und Jugend, Protokoll)
Frau Bärbel Heidemann	(Gleichstellungsbeauftragte)
Frau Ute Kemmer	(Stadtjugendpflege)
Herr Claus-Peter Schmidt	(Fachdienst Immobilien)
Herr Uwe Sternbeck	(Bürgermeister)
Frau Martina Wilhelms	(Fachdienstleitung Kinder und Jugend)

Sitzungsbeginn: 18:00 Uhr
Sitzungsende: 18:50 Uhr

Tagesordnung:

Vorlagen Nr.

- | | | |
|-----|---|-----------------|
| 1. | Feststellung der ordnungsmäßigen Ladung und der Beschlussfähigkeit | |
| 2. | Genehmigung des Protokolls über den öffentlichen Teil der Sitzung am 29.04.2014 | |
| 3. | Einwohnerfragestunde gemäß § 62 Absatz 1 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes | |
| 4. | Erweiterung Verwaltungstrakt Kindertagesstätte Regenbogenland, Kernstadt | 2014/148 |
| 5. | Erweiterung Personalraum Kindertagesstätte Lummerland, Poggenhagen | 2014/147 |
| 6. | Erweiterung Personalraum Kindertagesstätte Bordenau | 2014/146 |
| 7. | Zusammenführung der Spielkreise Borstel und Nöpke und Übernahme der Trägerschaft für die gemeinsame Einrichtung durch die Stadt Neustadt a. Rbge. | 2014/149 |
| 8. | Antrag des Kinderspielkreises Nöpke e. V. auf Gewährung einer Betriebskostenförderung für die Haushaltsjahre 2014 und 2015 | 2014/110 |
| 9. | Einrichtung eines Integrationsbeirates | 2014/139 |
| 10. | Bekanntgaben | |
| 11. | Anfragen | |

1. Feststellung der ordnungsmäßigen Ladung und der Beschlussfähigkeit

Frau Strecker eröffnet die Sitzung des Jugend- und Sozialausschusses, begrüßt alle Anwesenden, insbesondere Frau Bonk und Herrn Pfarrer Ziemens, und bedankt sich dafür, dass der Ausschuss seine Sitzung in den Räumen des Familienzentrums St. Peter und Paul durchführen kann. Im Anschluss besichtigt der Ausschuss die Räume der neu in Betrieb genommenen Krippe.

Nach Abschluss der Besichtigung stellt Frau Strecker die ordnungsmäßige Ladung und die Beschlussfähigkeit fest.

2. Genehmigung des Protokolls über den öffentlichen Teil der Sitzung am 29.04.2014

Der Jugend- und Sozialausschuss fasst einstimmig bei vier Enthaltungen folgenden

Beschluss:

Das Protokoll über die öffentliche Sitzung am 29.04.2014 wird genehmigt.

3. Einwohnerfragestunde gemäß § 62 Absatz 1 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes

Bürgeranfragen werden nicht vorgetragen.

4. Erweiterung Verwaltungstrakt Kindertagesstätte Regenbogenland, Kernstadt

2014/148

Ohne Aussprache fasst der Jugend- und Sozialausschuss einstimmig folgenden empfehlenden

Beschluss:

Die Erweiterung des Verwaltungstrakts als Anbau am vorhandenen Gebäude wird auf Grundlage der vorliegenden Planung, Baubeschreibung und Kostenberechnung projektfestgestellt.

Die für eine Realisierung der Baumaßnahme benötigten Finanzmittel zur Deckung stehen 2014 nicht zur Verfügung. Die Verwaltung wird die Haushaltsausgabenentwicklung 2014 in regelmäßigen Abständen auf eventuelle Deckungsmöglichkeiten prüfen.

Die Projektfeststellung wird für die Haushaltsplanung 2015 berücksichtigt.

5. Erweiterung Personalraum Kindertagesstätte Lummerland, Poggenhagen

2014/147

Herr Hendrian richtet seinen ausdrücklichen Dank an die Verwaltung, insbesondere an Herrn Schmidt, und begrüßt, dass die Erweiterung der Kita um einen Personalraum nunmehr erfolgen wird.

Daraufhin fasst der Jugend- und Sozialausschuss einstimmig folgenden empfehlenden

Beschluss:

Die Erweiterung des Personalraums als Anbau am vorhandenen Gebäude wird auf Grundlage der vorliegenden Planung, Baubeschreibung und Kostenberechnung realisiert.

Mit der Umsetzung der Maßnahme wird noch in diesem Jahr begonnen. Die Baukosten sind in der Haushaltsplanung 2014 nicht berücksichtigt. Es ist eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 182.000,00 EUR für das Jahr 2014 erforderlich. Die Deckung erfolgt gemäß Deckungsvorschlag der Verwaltung.

6. Erweiterung Personalraum Kindertagesstätte Bordenau

2014/146

Ohne Aussprache fasst der Jugend- und Sozialausschuss einstimmig folgenden empfehlenden

Beschluss:

Die Erweiterung des Personalraums als Anbau am vorhandenen Gebäude wird auf Grundlage der vorliegenden Planung, Baubeschreibung und Kostenberechnung realisiert.

Mit der Umsetzung der Maßnahme wird noch in diesem Jahr begonnen. Die Baukosten sind in der Haushaltsplanung 2014 nicht berücksichtigt. Es ist eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 223.000,00 EUR für das Jahr 2014 erforderlich.

Die Deckung der außerplanmäßigen Ausgabe erfolgt durch Reduzierung der Planungskosten (Konto 1110650.4291120) im Ergebnishaushalt 2014 um 223.000,00 EUR.

7. Zusammenführung der Spielkreise Borstel und Nöpke und Übernahme der Trägerschaft für die gemeinsame Einrichtung durch die Stadt Neustadt a. Rbge.

2014/149

Herr Hendrian betont, dass er den Vorschlag begrüßt und unterstützt. Die Zusammenführung von Einrichtungen, die sich alleine nicht halten können, sei der Richtige Weg. Die Übernahme in kommunale Trägerschaft entspreche der Richtung der SPD-Fraktion, ebenso die Unterbringung in einem kommunalen Gebäude und die damit einhergehende Sanierung desselben.

Daraufhin fasst der Jugend- und Sozialausschuss einstimmig folgenden empfehlenden

Beschluss:

1. Der Rat beschließt die Übernahme einer nach der Zusammenführung der Spielkreise Borstel und Nöpke entstehenden zweigruppigen Kindertagesstätte in die Trägerschaft der Stadt Neustadt a. Rbge. und be-

auftragt den Bürgermeister, alle dafür notwendigen Schritte zu veranlassen.

2. Der Bürgermeister wird beauftragt, regelmäßig über den Fortgang zu berichten.

8. Antrag des Kinderspielkreises Nöpke e. V. auf Gewährung einer Betriebskostenförderung für die Haushaltsjahre 2014 und 2015 **2014/110**

Ohne Aussprache fasst der Jugend- und Sozialausschuss einstimmig folgenden empfehlenden

Beschluss:

Dem Kinderspielkreis Nöpke e. V. wird für das Haushaltsjahr 2014 ein Betriebskostenzuschuss in Höhe von bis zu 2.125 EUR (Kita-Jahr 2013/2014) und für das Haushaltsjahr 2015 (Kita-Jahr 2014/2015) ein Betriebskostenzuschuss in Höhe von bis zu 6.205 EUR gewährt. Das entspricht 8,85 EUR bzw. 28,85 EUR pro Platz und Monat.

9. Einrichtung eines Integrationsbeirates **2014/139**

Herr Porscha weist darauf hin, dass das Thema den Jugend- und Sozialausschuss schon längere Zeit begleitet und gibt einen Abriss über den bisherigen Verlauf. Dabei seien auch Gespräche mit einzelnen Gruppierungen geführt worden und die Erkenntnis gewachsen, dass ein Ausschuss des Rates nicht die richtige Lösung sei, der betroffene Personenkreis einschließlich der Politik aber "an die Hand genommen" werden sollte. Die CDU-Fraktion werde sich nunmehr dem Vorschlag der Verwaltung anschließen und befürwortet die Einrichtung eines Integrationsbeirates.

Herr Iseke bemerkt, dass er nach dem gestrigen Artikel in der Neustädter Zeitung davon ausgegangen sei, dass dieser Tagesordnungspunkt abgesetzt sei und zeigt sich verwundert, dass dem nicht so ist.

Frau Baroke entgegnet direkt, dass der Artikel, nach Rückfrage bei der Zeitung, auf Hörensagen beruhe und aus Eigeninitiative der Zeitung entstanden sei.

Herr Sternbeck bedankt sich bei Herrn Porscha für dessen Ausführungen. Bei dem betroffenen Personenkreis handele es sich um eine bunte Mischung von Menschen, die zum Teil schwere Schicksale haben. Insofern sei es an der Zeit mehr zu tun. Er halte es für gut, einen Beirat einzurichten und Erfahrungen zu sammeln.

Herr Hayek erklärt für die Grünen, dass auch sie sich intensiv mit dem Thema befasst haben und den Vorschlag ebenfalls unterstützen.

Auch Herr Hendrian zeigt sich irritiert von dem Zeitungsartikel, weist aber ergänzend darauf hin, dass die Einrichtung eines Beirates nicht dem Antrag der SPD-Fraktion entspreche. Seine Fraktion werde sich daher bei der Abstimmung enthalten

Nach abschließender Diskussion und ausführlichen Erläuterungen durch Frau Baroke und Frau Heidemann fasst der Jugend- und Sozialausschuss

mit 6 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 4 Enthaltungen folgenden empfehlenden

Beschluss:

Der Rat der Stadt Neustadt a. Rbge. beauftragt die Verwaltung, die Gründung eines Integrationsbeirates für Neustadt a. Rbge. einzuleiten.

10. Bekanntgaben

- a) Frau Strecker gibt bekannt, dass für den 21.07.2014 eine weitere Sitzung des Jugend- und Sozialausschusses geplant ist.
- b) Frau Fröhlich weist darauf hin, dass Frau Hoffmann als beratendes Mitglied des Ausschusses zurückgetreten sei. Die Nachfolge werde zurzeit geregelt.
- c) Frau Baroke weist darauf hin, dass die Förderung des Projektes "wellcome" auslaufe. Um eine Fortsetzung der im Rahmen des Projektes geschaffenen Angebote zu ermöglichen, habe sich ein Förderkreis gebildet. Über eine Mitgliedschaft sollen nunmehr Familien unterstützende Projekte weiter finanziert werden. Entsprechende Flyer verteilt Frau Baroke und bittet um Unterstützung.
- d) Frau Baroke weist darauf hin, dass in der Zeit vom 13. bis 15. Juni 2014 wieder das Sportcamp durchgeführt werde.
- e) Frau Kemmer verteilt den neuen Ferienpass, der in diesem Jahr die 142 Angebote in neuem Format präsentiert.
- f) Weiter verteilt Frau Kemmer Flyer des "Moki", welches nach der Sommerpause wieder Angebote vorhält.
- g) Auch in diesem Jahr gebe es ein "sofaa"-Festival, welches am 2. August am Franzseebad stattfinden wird, gibt Frau Kemmer weiterhin bekannt.

11. Anfragen

Anfragen werden nicht vorgetragen.

Frau Strecker schließt die Sitzung des Jugend- und Sozialausschusses um 18:50 Uhr und bedankt sich bei allen Anwesenden.

Ausschussvorsitzende

Bürgermeister

Protokollführerin

Neustadt a. Rbge., 13.06.2014